

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

SESSION EXTRAORDINAIRE 2010

29 septembre 2010

PROPOSITION DE LOI

**visant à clarifier l'interprétation faite
de la notion "d'utilisation personnelle"
dans le cadre des avantages fiscaux octroyés
aux personnes en situation de handicap
en matière de véhicules automobiles**

(déposée par M. Yvan Mayeur et consorts)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

BUITENGEWONE ZITTING 2010

29 september 2010

WETSVOORSTEL

**tot verduidelijking van de interpretatie
die van het begrip "persoonlijk gebruik"
wordt gegeven in het kader van de aan
personen met een handicap toegekende
belastingvoordelen inzake auto's**

(ingediend door de heer Yvan Mayeur c.s.)

RÉSUMÉ

La proposition vise à permettre à la personne, formant un ménage avec une personne handicapée, d'utiliser le véhicule de la personne handicapée, sans que cela entraîne la perte de l'avantage fiscal de la personne handicapée lié au véhicule.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe iemand die een gezin vormt met een persoon met een handicap, toe te staan diens voertuig te gebruiken zonder dat dit voor de persoon met een handicap het verlies van het aan het voertuig verbonden belastingvoordeel tot gevolg heeft.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
sp.a	:	socialistische partij anders	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 52 1595/001.

1. Problématique

Les invalides de guerre, militaires et civils qui bénéficient d'une pension d'invalidité de 50 % au moins, les personnes frappées de cécité complète, de paralysie entière des membres supérieurs ou ayant subi l'amputation de ces membres, et les personnes atteintes d'une invalidité permanente découlant directement des membres inférieurs et occasionnant un taux de 50 % au moins peuvent bénéficier d'un régime de faveur en matière de TVA à l'achat, puis à l'utilisation, d'un véhicule.

À l'achat, la personne dont le handicap répond aux caractéristiques susmentionnées a droit à l'application du taux réduit de TVA de 6 % et à la restitution de celle-ci. Pour cela, pendant au moins 3 ans, la personne doit utiliser son véhicule comme moyen de transport personnel. Nous reviendrons ultérieurement sur cette notion.

L'automobiliste en question a également droit à un taux réduit de TVA pour les travaux d'entretien et de réparation et pour l'achat de pièces et d'accessoires pour son véhicule. Pour ces transactions, aucune restitution de la TVA n'est toutefois possible. Là encore, pour bénéficier de ces avantages, la personne en situation de handicap doit utiliser la voiture en question comme moyen de locomotion "personnelle".

Or, les termes de "moyen de transport" et de "moyen de locomotion personnelle" suscitent interrogation. Lorsqu'un ménage, formé d'une personne en situation de handicap et d'un conjoint valide, ne possède qu'un seul véhicule, ce dernier peut-il donner droit aux avantages fiscaux susmentionnés s'il est utilisé également, en partie, voire en complément, par le conjoint valide?

2. Position du SPF Finances

La réponse du Service Public Fédéral Finances est la suivante: pour que le véhicule soit considéré comme un moyen de transport personnel, il faut que la personne en situation de handicap se trouve dans l'automobile chaque fois que celle-ci est utilisée sur la voie publique.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 52 1595/001.

1. Probleemstelling

De militaire en civiele oorlogsinvaliden die een invaliditeitsuitkering van ten minste 50 % genieten, de personen die volledig blind zijn, die volledig verlamd zijn aan de bovenste ledematen of van wie de bovenste ledematen geamputeerd zijn, en de personen met een blijvende invaliditeit van ten minste 50 % die rechtstreeks toe te schrijven is aan de onderste ledematen, hebben bij de aankoop en vervolgens bij het gebruik van een voertuig recht op een gunstregeling inzake btw.

Bij de aankoop heeft de persoon wiens handicap beantwoordt aan de hiervoor vermelde kenmerken, recht op de toepassing van het verlaagde btw-tarief van 6 % en op de terugbetaling ervan. Daartoe moet die persoon zijn voertuig gedurende ten minste 3 jaar als "persoon-lijk vervoermiddel" gebruiken. Wij komen hierna terug op dat begrip.

De betrokken autogebruiker heeft ook recht op een verlaagd btw-tarief bij onderhouds- en herstellingswerkzaamheden en bij de aankoop van auto-onderdelen en toebehoren voor zijn voertuig. Voor die zaken is evenwel geen terugbetaling van de btw mogelijk. Maar ook daar moet de persoon met een handicap die deze voordelen wil genieten, het bewuste voertuig gebruiken als "persoonlijk vervoermiddel".

De begrippen "vervoermiddel" en "persoonlijke vervoermiddel" doen evenwel vragen rijzen. Als een gezin, dat bestaat uit een persoon met een handicap en een valide echtelijke partner, maar één voertuig bezit, kan dit dan recht geven op de hiervoor genoemde belastingvoordelen als het voertuig deels, en zelfs in bijkomende orde, door de valide partner wordt gebruikt?

2. Standpunt van de FOD Financiën

De FOD Financiën beantwoordt die vraag als volgt: "onder persoonlijk vervoermiddel wordt verstaan dat u zich als invalide of gehandicapte in de auto bevindt telkens wanneer deze op de openbare weg wordt gebruikt".

Il est toutefois permis, dans certains cas¹, que le véhicule soit utilisé sans que l'ayant droit ne se trouve à bord mais, pour ces trajets, il doit exister un rapport direct avec ses besoins. Par exemple, le conjoint utilise le véhicule pour aller à la pharmacie chercher des médicaments destinés à la personne en situation de handicap. L'administration admet également que le véhicule d'une famille comprenant un mineur en situation de handicap (ou la personne placée sous le statut de minorité prolongée) soit conduit sans que cette personne se trouve dans le véhicule, à condition que ce dernier le soit par le représentant légal et qu'il s'agisse du seul véhicule de la famille.

3. Problèmes posés par la position du SPF Finances

Malgré les précisions du paragraphe précédent, il est parfaitement clair que la notion de "moyen de transport personnel" est strictement interprétée, et cela pose problème.

3.1. D'un point de vue organisationnel, la disposition actuelle ne facilite en rien la vie des personnes en situation de handicap, de leurs conjoints, de leurs familles

Alors que le droit de la personne en situation de handicap de mener sa vie comme elle l'entend est reconnu pour tous, force est de constater que la législation qui nous préoccupe est fortement intrusive. Ainsi, le formulaire n° 716 du SPF Finances destiné aux "*demandes d'application du régime de faveur prévu au profit de certaines catégories de personnes invalides ou handicapées pour l'achat, l'acquisition intracommunautaire ou l'importation en Belgique, d'un véhicule automobile (neuf ou d'occasion) qui leur servira exclusivement de locomotion personnelle*" requiert que le demandeur s'engage à n'utiliser le véhicule que pour les besoins de sa locomotion personnelle (...).

On peut donc conclure que la personne en situation de handicap, bien que propriétaire de son véhicule, n'en dispose finalement pas librement, et ce contrairement aux propriétaires valides qui sont complètement libres de prêter leur bien.

De plus, alors que, d'un côté, le gouvernement mène depuis plusieurs années un programme de rationalisation administrative (via le test Kafka), destiné justement à simplifier la vie des citoyens, des règles complexes,

¹ SPF Finances, Avantages fiscaux pour la voiture de personnes handicapées, 2008.

In bepaalde gevallen¹ is het echter toegelaten dat het voertuig wordt gebruikt zonder dat de rechthebbende zelf aan boord is; bij die trajecten moet er wel een onmiddellijk verband bestaan met zijn persoonlijke vervoersbehoeften. Zo mag de partner het voertuig gebruiken om naar de apotheek te rijden en daar geneesmiddelen te halen voor de persoon met een handicap. De belastingadministratie staat ook toe dat het voertuig van een gezin met een minderjarige met een handicap (of een onder het statuut van verlengde minderjarigheid geplaatste persoon) wordt gebruikt zonder dat deze persoon zich in het voertuig bevindt, op voorwaarde dat het voertuig wordt bestuurd door de wettelijke vertegenwoordiger en dat het gaat om het enige voertuig van het gezin.

3. Problemen als gevolg van het standpunt van de FOD Financiën

Ondanks de preciseringen in de vorige paragraaf is het volkomen duidelijk dat het begrip "persoonlijk vervoermiddel" strikt wordt geïnterpreteerd, en dat dit problemen doet rijzen.

3.1. Uit een organisatorisch standpunt maakt de huidige bepaling het leven van personen met een handicap, hun echtelijke partner of hun gezin er hoegenaamd niet makkelijker op

Hoewel het recht voor de personen met een handicap om hun leven te leiden zoals zij dat zelf willen voor allen erkend is, moet toch worden vastgesteld dat de hier beschouwde wetgeving bijzonder ver gaat. Zo vereist formulier nr. 716 van de FOD Financiën, bestemd voor de "*Aanvraag tot toepassing van de gunstregeling voorzien ten voordele van bepaalde categorieën van invaliden en gehandicapten voor de aankoop, de intracommunautaire verwerving of de invoer in België van een automobiel (nieuw of tweedehands) welke door hen uitsluitend als persoonlijk vervoermiddel wordt gebruikt*" dat de aanvrager zich ertoe verbindt het voertuig alleen als zijn persoonlijk vervoermiddel te gebruiken.

Conclusie is dus dat een persoon met een handicap dan wel eigenaar van zijn voertuig kan zijn, maar er uiteindelijk niet vrij over beschikt, en dat in tegenstelling tot valide eigenaars wie het volstrekt vrij staat hun goed uit te lenen.

Terwijl voorts de regering enerzijds al jaren een beleid inzake administratieve rationalisering (Kafkatest) voert, dat er precies op gericht is het leven van de burgers te vereenvoudigen, blijven anderzijds complexe, het

¹ FOD Financiën, Belastingvoordelen voor de auto van gehandicapten, 2008, blz. 17-18.

intrusives, qui compliquent la vie des personnes en situation de handicap, demeurent. Effectivement, qui peut aujourd'hui prétendre que la législation dont il est question facilite la vie des personnes en situation de handicap et de leurs familles? Clairement, l'avantage dont il est ici question ne permet pas de faciliter la mobilité de l'entourage de la personne handicapée, bien au contraire.

3.2. Concernant le pouvoir d'achat des personnes en situation de handicap

Au regard de l'effritement actuel du pouvoir d'achat des ménages belges et, plus encore, lorsque ces derniers sont composés d'au moins une personne en situation de handicap, ces personnes vivent, avec une plus grande acuité encore que les ménages valides, ces préoccupations désormais quotidiennes relatives à la hausse des prix des produits alimentaires, de l'énergie et des logements.

Cela, malgré la revalorisation des diverses allocations, leur indexation et la suppression du prix de l'amour².

Et, parmi certains postes qui grèvent lourdement le budget des ménages, figure en bonne position celui relatif à la voiture. À titre informatif, en moyenne en Belgique, 12 % du budget des ménages est consacré à la voiture, soit plus que pour la santé, les loisirs, l'école ou le sport! Dernièrement, un sondage³ mesurant les implications de la baisse du pouvoir d'achat des belges a ainsi montré que, par rapport à septembre 2007, l'intention d'acheter une voiture neuve a baissé de 3 %, et de 7 % pour ce qui concerne les voitures d'occasion.

Selon les résultats d'une enquête menée par *Test-Achats*⁴, 62 % des personnes en situation de handicap interrogées souhaiteraient posséder une voiture mais invoquent le coût prohibitif que représente cet achat et 53 % admettent que, financièrement, la voiture n'est pas du tout à leur portée!

Certes, objet de luxe, de plaisir ou de futilité pour certains, il n'en demeure pas moins que, pour la majorité des ménages belges, la voiture est un outil indispensable mais coûteux. Et ce, plus encore pour les

privéleven binnendringende regels bestaan, die het leven van personen met een handicap net complexer maken. Wie kan vandaag immers echt beweren dat de bewuste wetgeving dat leven erop vergemakkelijkt? Het voordeel waarvan hier sprake is, maakt het duidelijk niet mogelijk de mobiliteit van de omgeving van personen met een handicap te vergemakkelijken, integendeel.

3.2. In verband met de koopkracht van de personen met een handicap

In het licht van de huidige afbrokkeling van de koopkracht van de Belgische gezinnen, meer bepaald als die bestaan uit minstens een persoon met een handicap, worden deze personen nog intenser dan valide gezinnen, geconfronteerd met die voortaan dagelijkse besommeringen als gevolg van de stijgingen van de voedsel-, energie- en huisvestingsprijzen.

De opwaardering van de diverse uitkeringen, de indexerings ervan en de afschaffing van de "prijs van de liefde"² doen daaraan niets af.

Onder een aantal posten die de begroting van de gezinnen zwaar belasten, staat ver vooraan die met betrekking tot de auto. Ter informatie: in België wordt gemiddeld 12 % van het gezinsbudget besteed aan de auto, dat wil zeggen meer dan aan gezondheid, vrije tijd, school of sport! Onlangs nog is uit een peiling³ naar de gevolgen van de daling van de koopkracht van de Belgen aldus gebleken dat in vergelijking met september 2007 het voornemen om een nieuwe auto te kopen gedaald is met 3 %, en met 7 % wat de tweedehandsauto's betreft.

Uit de resultaten van een door *Test-Aankoop*⁴ verrichte enquête blijkt dat 62 % van de ondervraagde personen met een handicap graag een auto zou bezitten, maar dat de betrokkenen erop wijzen dat die aankoop voor hen onbetaalbaar is en dat 53 % bovendien toegeeft dat een wagen financieel voor hen volstrekt onhaalbaar is!

Hoewel een auto voor sommigen weliswaar een luxe-voorwerp dan wel een instrument tot vermaak of een hebbeding is, is hij voor de meeste Belgische gezinnen een onontbeerlijk maar duur hulpmiddel. Dat geldt a

² Il s'agit de la diminution de l'allocation d'un handicapé qui forme un ménage avec une personne valide.

³ Vers l'Avenir, Le Satisfomètre. Juste assez d'argent pour se payer une petite auto, 8 octobre 2008.

⁴ JOOKEN, K., SERMEUS, G., SZEDLESKI, F., Quand le handicap n'est pas le seul obstacle..., Test-achats, n° 505, janvier 2007, p. 16-20.

² Het gaat om de vermindering van de uitkering van een persoon met een handicap als die een gezin vormt met een valide persoon.

³ Vers l'Avenir, «Le Satisfomètre. Juste assez d'argent pour se payer une petite auto», 8 oktober 2008.

⁴ JOOKEN, K., SERMEUS, G., SZEDLESKI, F., Enquête bij mensen met een handicap: Hinder komt niet alleen van een handicap, Test-Aankoop, nr. 505, januari 2007, blz. 16-20.

personnes en situation de handicap qui considèrent la voiture comme le moyen de transport le mieux adapté à leurs besoins⁵.

Mais, 54,3 % des ménages belges ne possèdent qu'une voiture et seulement 20,1 % en possèdent deux. Le parc automobile belge, au 1^{er} août 2008, comptait 5 130 578 voitures particulières, soit 2,08 habitants par voiture particulière. Ainsi, nombreux sont les ménages qui ne peuvent, financièrement parlant, pas se permettre l'achat et l'entretien de deux véhicules.

La secrétaire d'État aux Personnes handicapées, dans une réponse à des questions parlementaires⁶ indiquait d'ailleurs que *"l'avantage octroyé ne devrait pas non plus créer de nouveaux problèmes de financement de la mobilité au sein d'une famille dont un des membres souffre d'un handicap, vu le coût que représente l'achat d'un véhicule neuf."*

3.3. La pollution automobile et le risque croissant de saturation de nos axes routiers

On peut également s'interroger sur l'aberration de la législation actuelle qui restreint, pour certains ménages, l'utilisation partagée du véhicule, alors même qu'il est communément admis que les véhicules sont aujourd'hui excessivement utilisés "à vide". Les autorités des différents niveaux de pouvoir travaillent ainsi, depuis plusieurs années, à encourager le covoiturage. Pourquoi ce comportement éco-citoyen ne pourrait-il pas être adopté par une certaine catégorie de la population, à savoir les personnes en situation de handicap, sans que cela revienne à perdre un avantage fiscal?

Aussi, pour les auteurs, une telle règle est tout simplement aberrante, d'un point de vue environnemental et eu égard aux difficultés économiques croissantes des ménages belges (et plus particulièrement des ménages composés d'une personne en situation de handicap). Cela est également surprenant, du point de vue de la simplification des contraintes administratives des citoyens, de restreindre les avantages fiscaux octroyés sur les véhicules des personnes en situation de handicap selon l'utilisation qui en est faite, au sein d'un ménage qui, pourtant, ne dispose pas d'un autre véhicule.

⁵ Ibid.

fortiori voor personen met een handicap, die een auto beschouwen als het best op hun behoeften afgestemde vervoermiddel⁵.

Niettemin bezit 54,3 % van de Belgische gezinnen slechts één auto, en bezit slechts 20,1 % er twee. Per 1 augustus 2008 telde het Belgische wagenpark 5 130 578 privévoertuigen, of één privévoertuig per 2,08 inwoners. Heel wat gezinnen kunnen zich financieel gesproken dus niet de aankoop en het onderhoud van twee voertuigen veroorloven.

In een antwoord op parlementaire vragen⁶ gaf de staatssecretaris voor Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, trouwens aan dat het toegekende voordeel echter niet zou mogen leiden tot nieuwe problemen inzake het bekostigen van de mobiliteit in een gezin waarvan een van de leden een handicap heeft.

3.3. Vervuiling door auto's en het stijgende risico op verzadiging van onze hoofdwegen

Voorts kunnen vraagtekens worden geplaatst bij de vigerende, absurde wetgeving die voor sommige gezinnen een gedeeld gebruik van het voertuig beperkt, terwijl algemeen wordt erkend dat al te veel auto's momenteel zo goed als leeg rondrijden. De overheden op de verschillende bevoegdheidsniveaus spannen zich reeds verscheidene jaren in om carpooling aan te moedigen. Waarom zou een welbepaalde bevolkingscategorie, met name die van de personen met een handicap, niet kunnen overschakelen op een dergelijk van burgerzin getuigend, milieubewust gedrag, zonder dat dit erop neerkomt dat zij een belastingvoordeel verliezen?

Een dergelijke regel is volgens de indieners dan ook eenvoudigweg absurd uit milieuoogpunt bekeken en gezien de almaar grotere economische moeilijkheden van de Belgische gezinnen (meer bepaald de gezinnen waarvan een van de leden een handicap heeft). Gelet op het streven de administratieve verplichtingen voor de burger te beperken, is het al even vreemd dat de fiscale voordelen die voor de voertuigen van personen met een handicap worden toegekend, wordt beperkt naargelang het gebruik dat ervan wordt gemaakt in een gezin dat nochtans niet over een andere wagen beschikt.

⁵ Ibid.

3.4. Du point de l'équité

Sur le plan social, il n'est pas imaginable de pénaliser des ménages dont un des membres est en situation de handicap par:

- soit une restriction des conducteurs autorisés;
- soit un refus de réduction de la TVA.

4. Conclusion

Il est donc proposé par les auteurs du présent texte, sans toutefois modifier les conditions d'octroi d'une TVA "privilégiée", de préciser l'interprétation faite de la notion "d'utilisation personnelle".

L'inscription dans la loi de cette précision permettra de garantir une lecture et une interprétation uniforme de la législation en la matière et assurera ainsi, à tous les ménages dont un des membres est en situation de handicap et ne disposant que d'un seul véhicule, le bénéfice de ce droit.

Yvan MAYEUR (PS)
Linda MUSIN (PS)
Colette BURGEON (PS)
Philippe BLANCHART (PS)
Guy COËME (PS)
Christiane VIENNE (PS)

3.4. Om billijkheidsredenen

Uit een sociaal oogpunt is het ondenkbaar de gezinnen waarvan een van de leden een handicap heeft te benadelen door:

- hetzij een inperking van de gemachtigde bestuurders;
- hetzij een weigering om de btw te verlagen.

4. Conclusie

Zonder dat de indieners van dit wetsvoorstel daarom de toekenningsvoorwaarden voor een btw-“voordeeltarief” wijzigen, stellen zij voor de interpretatie van het begrip “als persoonlijk vervoermiddel” preciezer te omschrijven.

Door die precisering in de wet op te nemen, zal een eenvormige lezing en interpretatie van de wetgeving terzake kunnen worden gewaarborgd; zo zal het voordeel van dat recht worden gewaarborgd aan alle gezinnen waarvan een van de leden een handicap heeft en die slechts over één voertuig beschikken.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 77 de la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par les arrêtés royaux du 23 décembre 1994 et du 27 décembre 2004, sont apportées les modifications suivantes:

1. au § 2, alinéa 1^{er}, phrase liminaire, après les mots "par une des personnes désignées ci-après", sont insérés les mots "et par les membres qui composent le ménage de ces personnes si ce dernier ne dispose pas d'un autre véhicule";

2. au § 2, alinéa 2, après les mots "comme moyen de locomotion personnelle", sont insérés les mots "et celle des membres qui composent son ménage si ce dernier ne dispose pas d'un autre véhicule".

Art. 3

À la rubrique XXII de l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la TVA et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, remplacée par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, à la section première, sont apportées les modifications suivantes:

1. au § 1^{er}, phrase liminaire, après les mots "par une des personnes désignées ci-après", sont insérés les mots "et par les membres qui composent le ménage de ces personnes si ce dernier ne dispose pas d'un autre véhicule";

2. au § 2, après les mots "comme moyen de locomotion personnelle", sont insérés les mots "et celle des membres qui composent son ménage si ce dernier ne dispose pas d'un autre véhicule";

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 77 van de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 december 1994 en 27 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in § 2, eerste lid, worden in de inleidende volzin, tussen de woorden "door een der nagenoemde personen" en de woorden "om door hem als persoonlijk vervoermiddel te worden gebruikt" de woorden "alsook door de gezinsleden van die persoon indien de betrokkene niet over een ander voertuig beschikt" ingevoegd;

2. in § 2, tweede lid, worden tussen de woorden "als persoonlijk vervoermiddel" en de woorden "gedurende een periode van drie jaar" de woorden "alsook het voertuig van de gezinsleden van die persoon indien de betrokkene niet over een ander voertuig beschikt, zulks" ingevoegd.

Art. 3

In rubriek XXII van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, vervangen bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, in de eerste afdeling, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in § 1 worden in de inleidende volzin, de woorden "door een der nagenoemde personen om door hen als persoonlijk vervoermiddel te worden gebruikt" vervangen door de woorden "door een der nagenoemde personen alsook door de gezinsleden van die persoon indien de betrokkene niet over een ander voertuig beschikt om door hem als persoonlijk vervoermiddel te worden gebruikt";

2. in § 2 worden tussen de woorden "als persoonlijk vervoermiddel" en de woorden "gedurende een periode van drie jaar" de woorden "alsook het voertuig van de gezinsleden van die persoon indien de betrokkene niet over een ander voertuig beschikt, zulks" ingevoegd;

3. au § 4, 2°, après les mots “comme moyen de locomotion personnelle”, sont insérés les mots “et celle des membres qui composent son ménage si ce dernier ne dispose pas d’un autre véhicule”;

4. au § 5, alinéa 1^{er}, après les mots “locomotion personnelle de l’invalidé ou du handicapé, ou” sont insérés les mots “celle des membres de son ménage si ce dernier ne dispose pas d’un autre véhicule”.

Art. 4

Le Roi assure la concordance des présentes dispositions avec les législations existantes en la matière.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

23 août 2010

Yvan MAYEUR (PS)
Linda MUSIN (PS)
Colette BURGEON (PS)
Philippe BLANCHART (PS)
Guy COËME (PS)
Christiane VIENNE (PS)

3. in § 4, 2°, worden tussen de woorden “als persoonlijk vervoermiddel” en de woorden “gedurende een periode van drie jaar” de woorden “alsook het voertuig van de gezinsleden van die persoon indien de betrokkene niet over een ander voertuig beschikt, zulks” ingevoegd;

4. in § 5, eerste lid, worden tussen de woorden “het persoonlijk vervoer van de invalide of gehandicapte” en de woorden “, of door de invalide of gehandicapte wordt afgestaan” de woorden “dan wel van diens gezinsleden indien de betrokkene niet over een ander voertuig beschikt”.

Art. 4

De Koning zorgt ervoor dat deze bepalingen in overeenstemming zijn met de bestaande wetgevingen terzake.

Art. 5

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

23 augustus 2010

TEXTE DE BASE

Loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Art. 77

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'application de l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004, la taxe ayant grevé la livraison de biens, une prestation de services ou l'acquisition intracommunautaire d'un bien, est restituée à due concurrence:

1° lorsqu'elle représente une somme supérieure à celle qui est légalement due;

2° en cas de rabais de prix consenti au cocontractant

3° lorsque le fournisseur crédite son cocontractant pour le renvoi d'emballages ayant servi au transport de biens livrés;

4° lorsque la convention a été résiliée avant la livraison du bien ou l'exécution de la prestation;

5° lorsque la convention a été annulée ou résolue, soit à l'amiable, soit en justice par une décision coulée en force de chose jugée;

6° lorsque le bien livré est repris par le fournisseur, dans les six mois à compter de la livraison ou de l'acquisition intracommunautaire du bien sans réalisation, par l'une des parties contractantes, d'un bénéfice pécuniaire sur le prix;

7° en cas de perte totale ou partielle de la créance du prix.

§ 1^{er}bis. Sans préjudice de l'application de l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004, la taxe ayant grevé l'importation d'un bien] est restituée à due concurrence:

1° dans les cas visés au § 1^{er}, 1° et 2°;

2° dans le cas visé au § 1^{er}, 3°, à condition que l'emballage ait été renvoyé en dehors de la Communauté;

3° dans les cas visés au § 1^{er}, 5°, à condition que le bien ait été réexporté en dehors de la Communauté

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Art. 77

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'application de l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004, la taxe ayant grevé la livraison de biens, une prestation de services ou l'acquisition intracommunautaire d'un bien, est restituée à due concurrence:

1° lorsqu'elle représente une somme supérieure à celle qui est légalement due;

2° en cas de rabais de prix consenti au cocontractant

3° lorsque le fournisseur crédite son cocontractant pour le renvoi d'emballages ayant servi au transport de biens livrés;

4° lorsque la convention a été résiliée avant la livraison du bien ou l'exécution de la prestation;

5° lorsque la convention a été annulée ou résolue, soit à l'amiable, soit en justice par une décision coulée en force de chose jugée;

6° lorsque le bien livré est repris par le fournisseur, dans les six mois à compter de la livraison ou de l'acquisition intracommunautaire du bien sans réalisation, par l'une des parties contractantes, d'un bénéfice pécuniaire sur le prix;

7° en cas de perte totale ou partielle de la créance du prix.

§ 1^{er}bis. Sans préjudice de l'application de l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004, la taxe ayant grevé l'importation d'un bien] est restituée à due concurrence:

1° dans les cas visés au § 1^{er}, 1° et 2°;

2° dans le cas visé au § 1^{er}, 3°, à condition que l'emballage ait été renvoyé en dehors de la Communauté;

3° dans les cas visés au § 1^{er}, 5°, à condition que le bien ait été réexporté en dehors de la Communauté

BASISTEKST**Wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek over de toegevoegde waarde****Art. 77**

§ 1. Onverminderd de toepassing van artikel 334 van de programmawet van 27 december 2004, wordt de belasting die geheven werd van een levering van goederen, van een dienst of van een intracommunautaire verwerving van een goed tot beloop van het passende bedrag teruggegeven:

1° wanneer ze het bedrag te boven gaat dat wettelijk verschuldigd is;

2° wanneer aan de medecontractant een prijsvermindering is toegestaan;

3° wanneer de leverancier zijn medecontractant crediteert wegens terugzending van verpakkingen die voor het vervoer van geleverde goederen hebben gediend;

4° wanneer de overeenkomst vóór de levering van het goed of de uitvoering van de dienst verbroken is;

5° wanneer de overeenkomst minnelijk of door een in kracht van gewijsde gegane gerechtelijke beslissing vernietigd of ontbonden is;

6° wanneer het geleverde goed binnen zes maanden na de levering of de intracommunautaire verwerving van een goed door de leverancier is teruggenomen zonder dat één van de partijen ten aanzien van de prijs een geldelijk voordeel heeft verkregen;

7° wanneer de schuldvordering van de prijs geheel of ten dele verloren is gegaan.

§ 1bis. Onverminderd de toepassing van artikel 334 van de programmawet van 27 december 2004, wordt de belasting die ter zake van de invoer werd geheven tot beloop van het passende bedrag teruggegeven:

1° in de gevallen als bedoeld in § 1, 1° en 2°;

2° in het geval als bedoeld in § 1, 3°, op voorwaarde dat de verpakking naar een plaats buiten de Gemeenschap is teruggezonden;

3° in de gevallen als bedoeld in § 1, 5°, op voorwaarde dat de goederen binnen zes maanden na de vernietiging

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**Wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek over de toegevoegde waarde****Art. 77**

§ 1. Onverminderd de toepassing van artikel 334 van de programmawet van 27 december 2004, wordt de belasting die geheven werd van een levering van goederen, van een dienst of van een intracommunautaire verwerving van een goed tot beloop van het passende bedrag teruggegeven:

1° wanneer ze het bedrag te boven gaat dat wettelijk verschuldigd is;

2° wanneer aan de medecontractant een prijsvermindering is toegestaan;

3° wanneer de leverancier zijn medecontractant crediteert wegens terugzending van verpakkingen die voor het vervoer van geleverde goederen hebben gediend;

4° wanneer de overeenkomst vóór de levering van het goed of de uitvoering van de dienst verbroken is;

5° wanneer de overeenkomst minnelijk of door een in kracht van gewijsde gegane gerechtelijke beslissing vernietigd of ontbonden is;

6° wanneer het geleverde goed binnen zes maanden na de levering of de intracommunautaire verwerving van een goed door de leverancier is teruggenomen zonder dat één van de partijen ten aanzien van de prijs een geldelijk voordeel heeft verkregen;

7° wanneer de schuldvordering van de prijs geheel of ten dele verloren is gegaan.

§ 1bis. Onverminderd de toepassing van artikel 334 van de programmawet van 27 december 2004, wordt de belasting die ter zake van de invoer werd geheven tot beloop van het passende bedrag teruggegeven:

1° in de gevallen als bedoeld in § 1, 1° en 2°;

2° in het geval als bedoeld in § 1, 3°, op voorwaarde dat de verpakking naar een plaats buiten de Gemeenschap is teruggezonden;

3° in de gevallen als bedoeld in § 1, 5°, op voorwaarde dat de goederen binnen zes maanden na de vernietiging

dans les six mois à compter de l'annulation ou de la résolution de la convention;

4° lorsque, dans les six mois qui suivent la déclaration pour la mise à la consommation, le bien a été réexporté à destination du fournisseur établi en dehors de la Communauté ou sur l'ordre du fournisseur, en dehors de la Communauté, sans que l'une des parties ait réalisé un bénéfice pécuniaire sur le prix;

5° lorsque, avant d'avoir quitté la surveillance de la douane, le bien a été détruit par suite d'un cas de force majeure ou d'un accident et que, selon la réglementation douanière, la restitution des droits d'entrée peut être accordée ou pourrait être accordée si le bien était passible de droits d'entrée;

6° lorsque, après avoir été déclaré pour la mise à la consommation, le bien est placé sous l'un des régimes visés à l'article 23, §§ 4 et 5, et que, selon la réglementation douanière, la restitution des droits d'entrée peut être accordée ou pourrait être accordée si le bien était passible de droits d'entrée;

7° lorsque, par suite de mesures prises par l'autorité compétente, le bien ne peut être utilisé pour le but en vue duquel il a été importé et que le bien est réexporté en dehors de la Communauté ou qu'il est détruit sous la surveillance de l'autorité.

§ 2. Sans préjudice de l'application de l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004, la taxe acquittée lors de l'acquisition ou de l'importation d'une voiture automobile pour le transport des personnes est restituée pour autant que cette voiture n'ait pas fait l'objet d'une livraison soumise au régime particulier de la marge bénéficiaire établi par l'article 58, § 4, et qu'elle soit acquise et destinée à être utilisée comme moyen de locomotion personnelle par une des personnes désignées ci-après:

a) les invalides de guerre, militaires et civils, qui bénéficient d'une pension d'invalidité de 50 % au moins;

b) les personnes frappées de cécité complète, de paralysie entière des membres supérieurs ou ayant subi l'amputation de ces membres, et les personnes atteintes d'une invalidité permanente découlant directement des membres inférieurs et occasionnant un taux de 50 % au moins.

L'avantage de cette disposition ne peut être revendiqué que pour une seule voiture à la fois et suppose l'utilisation par l'acquéreur de chaque voiture acquise,

dans les six mois à compter de l'annulation ou de la résolution de la convention;

4° lorsque, dans les six mois qui suivent la déclaration pour la mise à la consommation, le bien a été réexporté à destination du fournisseur établi en dehors de la Communauté ou sur l'ordre du fournisseur, en dehors de la Communauté, sans que l'une des parties ait réalisé un bénéfice pécuniaire sur le prix;

5° lorsque, avant d'avoir quitté la surveillance de la douane, le bien a été détruit par suite d'un cas de force majeure ou d'un accident et que, selon la réglementation douanière, la restitution des droits d'entrée peut être accordée ou pourrait être accordée si le bien était passible de droits d'entrée;

6° lorsque, après avoir été déclaré pour la mise à la consommation, le bien est placé sous l'un des régimes visés à l'article 23, §§ 4 et 5, et que, selon la réglementation douanière, la restitution des droits d'entrée peut être accordée ou pourrait être accordée si le bien était passible de droits d'entrée;

7° lorsque, par suite de mesures prises par l'autorité compétente, le bien ne peut être utilisé pour le but en vue duquel il a été importé et que le bien est réexporté en dehors de la Communauté ou qu'il est détruit sous la surveillance de l'autorité.

§ 2. Sans préjudice de l'application de l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004, la taxe acquittée lors de l'acquisition ou de l'importation d'une voiture automobile pour le transport des personnes est restituée pour autant que cette voiture n'ait pas fait l'objet d'une livraison soumise au régime particulier de la marge bénéficiaire établi par l'article 58, § 4, et qu'elle soit acquise et destinée à être utilisée comme moyen de locomotion personnelle par une des personnes désignées ci-après **et par les membres qui composent le ménage de ces personnes si ce dernier ne dispose pas d'un autre véhicule:**

a) les invalides de guerre, militaires et civils, qui bénéficient d'une pension d'invalidité de 50 % au moins;

b) les personnes frappées de cécité complète, de paralysie entière des membres supérieurs ou ayant subi l'amputation de ces membres, et les personnes atteintes d'une invalidité permanente découlant directement des membres inférieurs et occasionnant un taux de 50 % au moins.

L'avantage de cette disposition ne peut être revendiqué que pour une seule voiture à la fois et suppose l'utilisation par l'acquéreur de chaque voiture acquise,

of de ontbinding van de overeenkomst naar een plaats buiten de Gemeenschap wederuitgevoerd werden;

4° wanneer het goed binnen zes maanden na de aangifte ten verbruik wederuitgevoerd is naar de buiten de Gemeenschap gevestigde leverancier of naar de door de leverancier aangewezen bestemming buiten de Gemeenschap, zonder dat één van de partijen ten aanzien van de prijs een geldelijk voordeel heeft verkregen;

5° wanneer het goed, alvorens het toezicht van de douane te hebben verlaten, als gevolg van overmacht of van ongeval is vernietigd, en volgens de douanereglementering teruggaaf van invoerrechten kan worden verleend, of zou kunnen worden verleend indien het goed aan invoerrechten onderworpen zou zijn geweest;

6° wanneer het goed, na ten verbruik te zijn aangegeven, wordt geplaatst onder één van de regelingen bedoeld in artikel 23, §§ 4 en 5, en volgens de douanereglementering teruggaaf van invoerrechten kan worden verleend, of zou kunnen worden verleend indien het goed aan invoerrechten onderworpen zou zijn geweest;

7° wanneer het goed, als gevolg van maatregelen van het bevoegde gezag, niet mag worden gebruikt voor het doel waartoe het is ingevoerd en het goed is wederuitgevoerd naar een plaats buiten de Gemeenschap of onder ambtelijk toezicht is vernietigd.

§ 2. Onverminderd de toepassing van artikel 334 van de programmawet van 27 december 2004, wordt de belasting betaald bij de verwerving en invoer van een automobiel voor personenvervoer] teruggegeven mits die automobiel [niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een levering onderworpen aan de bijzondere regeling van belastingheffing over de winstmarge ingesteld bij artikel 58, § 4, en] wordt gekocht door een der nagenoemde personen om door hem als persoonlijk vervoermiddel te worden gebruikt:

a) militaire en burgerlijke oorlogsinvaliden, die een invaliditeitspensioen van ten minste 50 pct. genieten;

b) personen die volledig blind zijn, volledig verlamd zijn aan de bovenste ledematen of wier bovenste ledematen zijn geamputeerd, en personen met een blijvende invaliditeit die rechtstreeks toe te schrijven is aan de onderste ledematen en ten minste 50 pct. bedraagt.

Het voordeel van deze bepaling kan slechts worden ingeroepen voor één enkele automobiel tegelijk en veronderstelt het gebruik van elk verkregen voertuig door

of de ontbinding van de overeenkomst naar een plaats buiten de Gemeenschap wederuitgevoerd werden;

4° wanneer het goed binnen zes maanden na de aangifte ten verbruik wederuitgevoerd is naar de buiten de Gemeenschap gevestigde leverancier of naar de door de leverancier aangewezen bestemming buiten de Gemeenschap, zonder dat één van de partijen ten aanzien van de prijs een geldelijk voordeel heeft verkregen;

5° wanneer het goed, alvorens het toezicht van de douane te hebben verlaten, als gevolg van overmacht of van ongeval is vernietigd, en volgens de douanereglementering teruggaaf van invoerrechten kan worden verleend, of zou kunnen worden verleend indien het goed aan invoerrechten onderworpen zou zijn geweest;

6° wanneer het goed, na ten verbruik te zijn aangegeven, wordt geplaatst onder één van de regelingen bedoeld in artikel 23, §§ 4 en 5, en volgens de douanereglementering teruggaaf van invoerrechten kan worden verleend, of zou kunnen worden verleend indien het goed aan invoerrechten onderworpen zou zijn geweest;

7° wanneer het goed, als gevolg van maatregelen van het bevoegde gezag, niet mag worden gebruikt voor het doel waartoe het is ingevoerd en het goed is wederuitgevoerd naar een plaats buiten de Gemeenschap of onder ambtelijk toezicht is vernietigd.

§ 2. Onverminderd de toepassing van artikel 334 van de programmawet van 27 december 2004, wordt de belasting betaald bij de verwerving en invoer van een automobiel voor personenvervoer] teruggegeven mits die automobiel [niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een levering onderworpen aan de bijzondere regeling van belastingheffing over de winstmarge ingesteld bij artikel 58, § 4, en] wordt gekocht door een der nagenoemde personen **alsook door de gezinsleden van die persoon indien de betrokkene niet over een ander voertuig beschikt** om door hem als persoonlijk vervoermiddel te worden gebruikt:

a) militaire en burgerlijke oorlogsinvaliden, die een invaliditeitspensioen van ten minste 50 pct. genieten;

b) personen die volledig blind zijn, volledig verlamd zijn aan de bovenste ledematen of wier bovenste ledematen zijn geamputeerd, en personen met een blijvende invaliditeit die rechtstreeks toe te schrijven is aan de onderste ledematen en ten minste 50 pct. bedraagt.

Het voordeel van deze bepaling kan slechts worden ingeroepen voor één enkele automobiel tegelijk en veronderstelt het gebruik van elk verkregen voertuig

comme moyen de locomotion personnelle, pendant une période de trois ans. Si, durant cette période, la voiture est affectée à d'autres fins, ou est cédée par le bénéficiaire, celui-ci est tenu de reverser les taxes qui lui ont été restituées, à due concurrence du temps restant à courir jusqu'à l'expiration de la période.

Le Roi fixe le point de départ de la période d'utilisation de trois ans, précise les situations qui donnent lieu à la régularisation et en détermine les modalités de calcul et de paiement.

comme moyen de locomotion personnelle **et celle des membres qui composent son ménage si ce dernier ne dispose pas d'un autre véhicule**, pendant une période de trois ans. Si, durant cette période, la voiture est affectée à d'autres fins, ou est cédée par le bénéficiaire, celui-ci est tenu de reverser les taxes qui lui ont été restituées, à due concurrence du temps restant à courir jusqu'à l'expiration de la période.

Le Roi fixe le point de départ de la période d'utilisation de trois ans, précise les situations qui donnent lieu à la régularisation et en détermine les modalités de calcul et de paiement.

de verkrijger als persoonlijk vervoermiddel gedurende een periode van drie jaar. Indien gedurende deze periode de automobiel voor andere doeleinden wordt aangewend, of wordt afgestaan door de begunstigde, is deze gehouden de belasting die hem werd teruggegeven tot het passende beloop terug te storten in verhouding tot de nog te verlopen tijd tot het verstrijken van de periode.

De Koning bepaalt het uitgangspunt van de gebruiksperiode van drie jaar, preciseert de situaties die aanleiding geven tot de regularisatie en bepaalt er de modaliteiten van berekening en betaling van.

door de verkrijger als persoonlijk vervoermiddel **alsook het voertuig van de gezinsleden van die persoon indien de betrokkene niet over een ander voertuig beschikt, zulks** gedurende een periode van drie jaar. Indien gedurende deze periode de automobiel voor andere doeleinden wordt aangewend, of wordt afgestaan door de begunstigde, is deze gehouden de belasting die hem werd teruggegeven tot het passende beloop terug te storten in verhouding tot de nog te verlopen tijd tot het verstrijken van de periode.

De Koning bepaalt het uitgangspunt van de gebruiksperiode van drie jaar, preciseert de situaties die aanleiding geven tot de regularisatie en bepaalt er de modaliteiten van berekening en betaling van.